

ЛҮИМӐ СЭРИПОС

25 мая
2017 года
№10
(1148)

Общественно-
политическая газета
Ханты-Мансийского
автономного
округа-Югры

www.khanty-yasang.ru

E-mail: gazeta@khanty-yasang.ru

Основана 11 февраля 1989 года



С.Ромбандеева: вӑрум-хури

Ты
номерт
ЛОВИНЬТЭН:

Мӱт хӱн
мӱныл
ёхталам
нӱквег

3

Нӱ хӱтпат
хӱнтлуңкве
ӱс ялсыт

4

Нӱврамыт
ханищтан
мӱхум
кассыт

8-9

Ӕрыг-мӱйт
вӱнӱ ханты
хум

12-13

Нӱврамыт
потрыт вос
хансӱгыт

15

Кӱсың тӱл яңк нӱтнӱ ӱтпос юи-бвыл хӱталанӱт округув янытыл
мӱхум мӱнӱ ӱлыпат ӱнтӱгыт. Ханты-Мансийск ӱст блнӱ мир ййвыт
ӱнтгың мӱн ӱс ялсыт. Хуриг «Ханты ясаң» газетат рӱпитан ханты нӱ
Надежда Рагимова пӱслым блы, ӱлыпа ӱнтгы. Ты ӱрнӱ тӱла урыл
мӱн тах мӱтыт газетат хансӱв.

ЛЯХХАЛЫТ

Мирн хумус нётмил вāраве

Ты этпос атхуйпловит хоталэт
Округ кўшайн нётым советникиг
рўпитан нэ Ольга Сидорова, социальный
предпринимателиг олнэ нэ Нина
Журавлевская ос «Новости Югры»
газетат кўшай хум Владимир Меркушев
ляххал тотнэ колн ёхталасыт. Тāн мирн
нётнэ магыс рўпитан хотпат урыл
потыртасыт.

Ольга Сидорова лā-
выс, округувт тāнки
рўпата ошнэ махум
хаништан ос пўсма-
лан вāрмалъ щирыл
яныг нётмил вāрэгыт.
Ты хотпат тāнки пўн-
сум пўльницанылт
махум пусмалтэгыт.
Тāн яныгпāла экват-
ойкат акваг уралытм
ошнэянылт, савсыр
тāла щирыл тāнанылт
нётэгыт. Ань округувт

мощёртын хўрмит там-
ле пўльница пўнсаве.
Тувыл ты хотпат агмың-
мосың нāврамытн яныг
нётмил вāрэгыт. Ханиш-
тан колт хаништыя-
нылт, ўргалыянылт, матыр
тāрвит ошнэцэгыт, тот
нётянылт.

Мāн округувт ты тā-
ла нилахтем тāl ювле
хультум порат элалъ
тотуңкве патвес. Ань
Югра мā янытылт пуссын

аквѣт нелоловсāткем
элумхōлас ты вāрмалъ
щирыл рўпитэгыт. Ты
ёмас вāрмалъ вāрнэнылт
мāгыс тāн государство
пāлылт олнылт тāставет.

Ты тāла щирыл кā-
сың предприниматель
нётмил вāруңкве вёрми.
Нина Журавлевская
мāнь нāврамыт ханиш-
тым онтоловит тāl рў-
питы. Овлэт тāнанылт
нас ўргалым ошсанэ.
Ань ты колэ мўсхалъ
щирыл рўпитан мāгыс
нэпакыл майвес. Ты
хотал мус тав палтэ
нила тамле садик рў-
питы. Тав лāвыс, шар
яныг вāрмалъ, агмың-
мосың мāнь нāврамыт
ёт рўпитан хотпа ат
тōвылхаты.

Владимир Меркушев
ос ты урыл потыртас.
Мирн нётмил вāрнэ
хотпат урыл газетат ак-
ваг лāххалыт хансэгыт.
Тувыл тāн государства
пāлылт манарыл нёт-
вет, ты тāлат урыл ош
потрыт щёпитэгыт. Тāн
хосытанылт ань савнув
хотпат ты вāрмалъ
щирыл рўпитаңкве
патсыт.

Ань округувт тамле
тāла акваг элалъ то-
туңкве патаве. Кāсың
тālнылт савнув хотпа
тох рўпитаңкве кāса-
щэгыт. Акван-нётха-
тым олупсав мāнки
мўсхалыг щёпитылув.

**Николай
НИКИТИН**

Мā-вит ўргалан вāрмалъ янытлаве

Сāв мирн вāнэ «Спасти и
сохранить» нампa мā-вит ўргалан
акцияв рўпататэ та овылтавет. Округув
янытылт савсыр ўсың ос пāвлың мāt ты
тāла овылтыт потыртаве, махум мāt
порс хот-атэгыт, мāнь ййвыт ўнттэгыт
ос савсыр кина-охсат сунсэгыт.

Тамле тāла окру-
гувт атхуйпловит тāl
вāраве. Ос ты элы-
пāлт акваг намтым
касылыт кина пōс-
лын махум нас тāнки
халанылт кассыт. Ань
туи порат ХХI мир-
хал телефестиваль
ёмты тах, тав лўпта
этпос нила щисланылт
ос хотыт щисла мус
вāраве.

Ты овылтыт лāххалъ
тотнэ хотпатн «Юго-
рия» нампa телекомпa-
ният кўшай нэ Тамара
Емельяновна Сутяги-
на потыртас. Хуньт тāн
тамле касыл вāруңкве

номылматсыт. Эква
лāвыс:

— Ты каснэ фести-
валь мāн овылт щёс
округт рўпитан теле-
компаният халт вā-
рыгласлўв. Овылт тālт
вāt мāнь кинат сус-
санўв. Кāсың ёмт ты
тāлав овылтыт сав
махум пўмщалахтасыт.
Тувыл мā-вит ўргалан
вāрмалъ урыл вātихалъ
потыртаңкве патсыт, ос
мāн овылтам рўпатав
мōт кўшайтн кāсалавет,
тāн нётмил вāрсыт ос
ань элалъ та тотылув.

Хус тāl сыс мāн те-
лефестиваль урыл

ань мā янытылт вāве.
Ты тāl касылув «За-
поведники России»
тох намтыслўв. Мā-
навн ань 625 савсыр
телекомпаниянылт
ос нас хотпат 774 рў-
патат кётсыт. Тāн 76
сыресыр мōт хōн мā-
нылт ёхтысыт. Ты ко-
ныпал нāврамытын
пōслым кина-охсат
янас атыянув, ань 26
савсыр студиянылт 46
кинат кётвёсыт. Тāн
ос савсыр мāнылт олэ-
гыт, ты тāl овылт щёс
Бразилиянылт, Велико-
британиянылт ос Ко-
лумбиянылт рўпатат
ёхтысыт. Тувыл США,
Эстония мāнылт мā-
хум ос тыт мўйлуңкве
патэгыт. Тāн тыг кинат
тотсыт ос тыянылт сус-
сылтэгыт. Руш кинат
халт «В тени больших
деревьев» намаим ки-
на суссылтаве. Таве

Вадим Витовцев пōс-
лыстэ, тав «Моя пла-
нета» телеканалт рў-
питы.

Акван-атхатам мўй
махум мāгыс сыре-
сыр хаништапыт, сус-
сылтапыт вāравет.
Ўст олнэ махум ос тув
ялуңкве вёрмэгыт,
мирн вāнэ савсыр хот-
пат ёт вос вāйхатэгыт
ос матыр-ати овыл-
тыт тāнки вос пўмща-
лахтэгыт.

Тувыл Ханты-Ман-
сийск ўст телефести-
валь овылтахтын
хоталыт художествен-
ный галерея-кол пō-
хат лўлы товлың ўй
хуритэ памятникыг
тўштаве. Ань «Сōрни
лўлы» хосыт мā-вит
ўргалан вāрмалит ак-
ваг номуңкве патавет
тах.

Тамара ХАТАНЕВА

ЛЯХХАЛЫТ

Туи ўшлахтуңкве патэгыт

Ты тув порат Югра мāt ѓлнэ нйврамыт хѓт ўшлахтуңкве патэгыт, округ кўшай вāңын хум Всеволод Кольцов ос мирн нѓтнэ департаментыт кўшай нэ Елена Немчинова ты урыл потыртасыг.

Ты тāl округув яны-тыл школат ханищ-тахтын сātлов арыгтем сѓтыра сāvит нйврамыт ўшлахтын мāн миннэ щирыл ѓлэгыт. Тыитныл вāt нупыл кит сѓтыра нйврам округувныл мѓт мāн ўшлахтуңкве тотавет.

Туи сус округувт ат-сāt сātлов сāvит ўшлах-тын организацият рўпи-таңкве патэгыт. Тыгыл атсātкем ўшлахтын мāt нйврамыт туп хѓтыл сус ўшлахтуңкве патэгыт, ѓт юн хўлэгыт. Сāтахкем

лагерь ўсыт пѓхыт щѓ-питае. Нѓлсātкем ос пал-такаң мā тāставе тах.

Округныл нйврамыт ты мāтын ўшлахтуңкве тотавет: ловманкем сѓ-тыра нйврам Красно-дарский крайн, хўрум сѓтыра атсāt агит-пы-гыт Крым республикан, Тюменский областин кит сѓтыра атсāt нйврам ўшлахтуңкве минэгыт.

Ты коныпал школатт ханищтахтын нйвра-мыт Башкортостан, Та-тарстан, Адыгея мāн, Пермский ос Ставро-



польский краигн, Сверд-ловский, Новосиби-рский, Челябинский областитн, Санкт-Пе-тербург ўсн ос Болгария мāн ялуңкве вѓрмѓгыт. Тот тāн мāгсыланыл ѓмас ўшлахтын ос пус-малтахтын мāt щѓпи-тавѓсыт.

Мāхумакем, нāн ты ўшлахтын тѓла щирыл китыглахтын мāгыс ты телефон хосыт свони-тѓн **8-800-707-57-44**. Ты путѓвкат хумус уртуң-кве патавет, нāн тот ѓмщакв хўлтавѓн тах.

Николай МЕРОВ

Мѓт хѓн мāныл ѓхталам нѓквег

Югра мāвн Францияныл кит мāнылат нѓг ѓхталасыг, тыи Шарлотта Буко ос Милена Боклэ. Тѓн мāныщи ос ханты лātңыл пўмщалахтѓг. Тѓнки мātѓнт нѓг Сорбоннский университет ѓстласыг. Тот хѓтал нѓглын ѓрт ѓлнэ мāхум лātңаныл ос тāн пѓс йис ѓлум наكانыл нампa институтт ханищтахтасыг.

івлѓт тѓн тыг ѓхтынѓ-тѓн ѓлы-пāлт француз юртув Доминик Самсон Норман де Шамбур мā-навн пищма хансыс. Тав хосат тāгыл Лўимā мāхум ѓлупсаныл вāнѓг ѓныщитѓ, сāv щѓс мāн палтув ѓхталас. Ты āгийг тав ѓс ханищтасаге ос тѓн урѓнтыл лāвыс: «Милена — сака ѓмас хѓтпа, тав мѓлты Рос-сиян матахмат ѓтпосн ялыс. Тѓнт Бурятият ѓлыс ос тот ѓлнэ мāхум сāvсыр тѓланыл тāра-паттыс: мансāvит хѓт-пат щāн лātңаныл вāгыт, пѓс йис наكانыл ѓлаль тотыяныл манос āти. Тувыл пўмщалахты, ѓлаль ат ке тотыяныл, манрыг тох вāрѓгыт,

маныр номсѓгыт. Ань округувт тав ханты мāхум акв тамле вāрма-ляныл осн-паттыянѓ.

Шарлотта хѓтпа нупыл сымың нѓкве, тав Лўимāн нѓмхуньт ат ялыс, ос нāн ѓтын вāйхатуңкве сака таңхи. Тав ос мāныщи лātңыл, нѓпак хаснѓ потрытыл пўмщалахты. Диплом рўпататѓ мāгыс тав мāныщи потрыт ос мѓйтыт французский лātңын толмашлыянѓ.

Мѓлты тāl Светлана Динисламова «Мы есть» хансум рущ потре ам акв ханищтам финка āгимн французский лātңын толмашлавес. Тав наме Анн-Май Карьялайнен. Тāна-



Шарлотта Буко, М.С. Меров, В.Д. Саратина, Милена Боклэ, Норберт Силадьи

нылн лўимā хѓтпат хансум потраныл лѓ-виньтаңкве мўсты».

Ань Шарлотта ос Ми-лена нѓг ѓвлѓт Сургу-тыт ѓлсыг. Тот «Старый Сургут» нампa музейт рўпитан мāхманув ѓт вāйхатсыг. Ос тыт Хан-ты-Мансийскат Мария Сергеевна Мерова палт мўйлуңкве щалтсасыг. Акв тот Валентина Дорофеевна Саратина Ягримныл, Татьяна Дмитриевна Слинкина Урай ўсныл, Норберт

Силадьи венгр пыг ѓс мўйлысыт. Нѓ хѓтпат пѓс наكانув ѓвыл-тыт мāныщи лātңыл потыртасыт ос ту-выл рущ лātңын тол-машласаныл. Мўй нѓг лāвсыг, тѓнатѓн нѓтнэ мāныщи лāтың хўнтлуңкве сака пў-мыш ѓлыс. Мāнавн ѓс ѓмас, соссаң мāхманув ѓлупса урыл мѓт хѓн мāt тот та номсахтѓгыт ос лātңанув ханищты-яныл.

Тамара МЕРОВА

Нэ хөтпат хөнтлуңкве ős ялсыт

Округ архив-колт «Женщина на войне — это уже подвиг» руш латһыл намаим суссылтап щёпитавес ос тав яңк нәтнэ этпос атыт хөталәт суссылтаңкве ӯылтавес. Тав Победа ялпың хөтал ос округ мәхманув пустағыл ӯлнэ тәл кастыл вәрвес. Пилышман хөнт порат савыңпәлэ нәквет хөнтлам мәт сакватым хөтпат пусмалтасыт, мөтаныт радисткаг, пулемётчикыг ӯлсыт ос мөт тәрвит рӯпата вәрсыт.

Ань хөнтлам нәт ӯылтыт пёс документ-нәпакыт, пишмат ос хурит суссылтым потыртасыт. Тот «Мә-вит ос Элумхәлас» музейныл маим төва пормасыт ӯлсыт. Ос хөнтлым порат ӯлум вәрмалит ӯылтыт сав ляххал Леонид Струсь вәг. Тав сав тәл мәхум пусмалтым ок-

руг янытыл яласас, тә-нанылныл хөнтләлум потырт газетан хан-сыгласанэ, хурит ӯс ӯныщи. Матумпәла э-к-ва Нина Кузьминична Страшкова архивный службат сав тәл рӯпи-тас. Тав рӯпитае мыс «Коллекция докумен-тов участников Вели-кой Отечественной войны» нампә 410 фон-дын пёс нәпакыт атыс. Урай ӯст ӯлнэ нә Ольга Николаевна Гаврилова акв тамле тәлат тәра-паттыанэ. Ань тән нәт-мил вәрнәныл хосыт хөнтлам хөтпат урыл мән савнун вәңкве пат-сӯв. Архивт рӯпитан хөтпат пуссын ты мә-хумн яныг пұмашипа латың лавёгыт.

Овләт акван-атха-там мәхум ёт архив-кол кұшай нә Наталья Судакова пащалахтас.



Котилыт Л.Д. Сажаева әще урыл потырты

Ос тувыл архив тәлат пұктотнэ нә Людмила Дмитриевна Сажаева потыртас. Тав такви әще Дмитрий Антонович Косырев ӯылтыт тох лавыс: «Мән ты рӯпитан колувн атам ос мөт хөнтлам хөтпат кәсың тәл ӯхталасыт. Атам ань яныгсәт нупыл кит тәлэ төвлыс. Ты тәл әгме паттат тыг ӯхталаңкве ат вәрмыс. Тав танкистыг лусы-тас. 1945 тәлт Победа хөталт тав Кёнигсберг ӯст ӯлыс, тот госпи-талыт сакватым ләглаге пусмалтавесыг. Атам акваг лавыглас, там-ле пилышманә нак воссыг нәмхуньт ул вос ёмты. Мәхумн посың хөтал элалы ӯлуңкве эри, нәврам янмалтаңкве ос мән-лат хөтпатын номты-ңыг ханищтахтуңкве эри. Ос мәнәвн хөнт-луңкве ялум хөтпат урыл ёрувляңкве щар ат эри».

Тувыл архивт рӯпи-тан нәг Марина Васильевна Качаненко ос Светлана Влади-мировна Тюлина хөнт-луңкве ялум нә хөт-пат урыл потыртасыг. Тәнанылы тот сака тәрвит ӯлыс, тьи әти нә хөтпа вәрмалы кос. Тән нәврам самын паттәгыт, нәврам ян-

малтәгыт ос войнат элумхәлас пәтлуптаве. Төват тәнки саманыл сунсым хөнтлан мәт тасәвит сакватым хум хөтпат хөнтыгласыт ос пусмалтаңкве ювле харттысаныл. Мөта-ныт этә-хөталәт госпи-талыт рӯпитасыт ос кәтанылы мән ләгла-ныл сакватым хөтпат пусмалтасыт. Нәм-хөтхөт рӯпатанылы сы-сы ат ояс, тән ты хум хөтпат ӯлупсанылы мә-гыс капыртасыт.

Тән Саранпәвылнылы ӯлнэ нә Елена Ильи-нична Артеева урыл, тав юв хансум пишма-нэ ширыл потырта-сыг. Елена сәлы янмал-тан колтәгылт самын патыс. Тав Ханты-Мансийск ӯст ләкка-рыт ханищтан учили-ще әстламе юи-пәлт акв тәл Октябрьский районт рӯпитас ос мән-таквс этпос 1941 тәлт хөнтлуңкве кәтвес. Мәнәлат әги 308 про-тивотанковый диви-зиян санитаркаг пат-тувес. Акв щёс тәрвит хөнтлан вәрмалын ёмт-сыт. Елена кәсалас, мәхманэ пусмалтан мә нупыл немецкий танк ты мины. Тав гранатаң тәгыл танк ләлыт хәй-тыс ос тув вушкасастә, такви ос порсыс. Тох мәхманэ лылыянылы



Е.И. Артеева



Н.М. Страшкова ос Л.Ф. Струсь

нэглысыт. Тонт ты урыл Саша Кудрявцева, тав юртагитэ потыртас. Ты вәрмалы сұкыр этпос 1942 талт Котлубань Гродинский район Сталинградский областит олыс. Тавән ват нупыл кит талэ туп олум. Мән школат хаништахтамув порат Елена Артеева пилтал хонтлуме урыл ос хұлыгласұв. Саранпавылт тав намётыл акв ұсхулы намтвес.

Ань сав лёккар нэ хөтпат урыл потыр хұнтлысұв. Евдокия Ивановна Корепанова 1944 талт Кремлит военный кұцаит элыпалт латың тотыс, Галина Николаевна Оносова урыл «девушка, победившая смерть» намыл лавыглыма. Таисья Васильевна Гаврина, Мария Петровна Гиреева, Ольга Ивановна Пинягина (Такунцева) махум пусмалтан коньпал лейтенант нам ошсыт. Лидия Васильевна Морякова Волховский фронтыт пулемётчикыг олыс, Татьяна Степановна Зимаева радисткаг олыс. Марина Игнатьевна Мокрова (Андреева) связистыг лусытас, тав Псков ұс вуянтым порат рота командире тармыл пантыстэ, тох кұщай лылыңыг хулытыс. Нэ тонт сакватавес, пусмалтахтуңке кетвес.

Касың нэ урыл матыр яныг вәрмалы потыртавес. Нән матыр ваңке таңхегын ке, архив-колн пицма кетуңке вөрмегын, ос нән ты элумхолас овылтыт ювле хансэгыт. Тән ань тыг мус хонтлам махманув урыл савсыр документ-нэпакыт, пицмат акван-атэгыт.

Тамара МЕРОВА

Агмың-мосың хөтпат нётавет

Мола́л Ю́гра ма́т о́лнэ ма́хум пра́ваныл ши́рыл нётми́л ва́рнэ кұ́щай нэ Ната́лья Стре́бкова, а́гмың-мо́сың хө́тпат тэ́ланы́л ў́ргалан хум Станисла́в Коно́ненко, са́мпылы́тал хө́тпат ё́т рў́питан хум Серге́й Фи́латов ос па́ляны́л ат ху́лнэ хө́тпат ва́рмаляны́л ши́рыл рў́питан хум Станисла́в Ла́зурко, ля́ххал то́тнэ ко́лн ё́хталасы́т. О́кругувт а́гмың-мо́сың хө́тпат ма́нырсы́р ва́рмалит о́ньщегы́т ос хуму́с та́н нёта́вет, та́н ты уры́л то́т поты́ртасы́т.

Ната́лья Стре́бкова ла́выс, мо́лты та́л сыс яны́гсат на́лыман са́виткем пи́цма а́гмың-мо́сың хө́тпат та́н палта́ныл ха́ссыт. Са́всыр ва́рмалы ши́рыл нётми́л во́всыт. Са́выңпа́лэ та́н о́лнэ ко́лыт ма́гыс, пу́сма́лтахтын ма́н я́лнэ ва́рмалы, те́рпит ос мо́т те́лат уры́л ки́тыглахтасы́т. Ань ты́г мус ты хө́тпатны́л ва́т проце́нт э́лумхо́ласн нётми́л ва́рвес. А́тпан са́вит проце́нт ма́ныр та́рвит ва́рмалы о́шсыт, та́ияны́л му́схалы́г щё́пита́вёсыт. Ху́сахкем са́вит проце́нт хө́тпатн нётми́лыт уры́л о́с ё́мщакв поты́ртавес.

Ань ты ма́хум ма́гыс са́в програ́мма рў́питы, ос та́н ты уры́л

нэ́матыр ат ва́гыт. Та́наны́лн аква́г ху́лты́глаңке э́ри. О́выл ос ки́тыг гру́ппа а́гм о́щнэ хө́тпат ос а́гмың ня́врам ё́т ю́н ў́нлын ща́ниг-а́щиг ма́тыр те́лат ма́гыс ки́тыглахту́нке юри́ст палт я́луңке ве́рме́гыт. Тыи ма́гыс та́наны́лн о́лн ойту́нке ат э́ри. Ты та́л яны́гсат ары́гтем хө́тпат та́нки ва́рмаляны́л ши́рыл ё́хталасы́т. Та́н пу́ссын ма́нары́л ве́рму́вёсыт, та́ил нётве́сыт.

Та сыс иң са́в та́рвит ва́рмалы о́лы. Станисла́в Ла́зурко ла́выс, о́кругувт о́сың пали́л о́лнэ хө́тпат ма́гыс сурдо́пере́вод, ты потры́т ка́тыл ху́лты́глан э́лумхо́лас, ма́нь ў́сыты́т ос па́влың ма́т шар а́тим. О́кругувт

туп Ха́нты-Ма́нсийск, Ни́жнева́ртовск ос Су́ргут ў́сытт та́мле хө́тпат о́лэ́гыт. По́тыр ат ху́лнэ хө́тпат туп ты хо́сыт ма́хум торго́мтаңке ве́рме́гыт. Па́льта́л э́лумхо́лас ма́гыс шар яны́г та́рвит тыи ты о́лы.

Серге́й Фи́латов ла́выс, госуда́рства па́лыл ты хө́тпат ма́гыс са́в нётми́л щё́питым о́лы, ос а́гмың-мо́сың ма́хманув са́выңпа́лэ ты уры́л нэ́матыр ат ва́гыт. Хо́та мус хө́тпама́тыр ма́гыс кұ́щай палт ат ё́хты, та мус тавән нэ́матары́л ат нёта́ве. Та́мле та́рвит о́лы, о́кругувт са́выңпа́лэ а́гмың-мо́сың ня́врамы́т са́дикын ат я́лантэ́гыт. Шо́колат ко́ррекцио́нный классы́т щё́питым о́лэ́гыт. То́ва ня́врамы́т ос ю́н хани́щта́вет. Ос шар яны́г та́рвит та́н ма́гысыла́ныл, та́н шо́кола а́стла́нэны́л ю́и-па́лт э́ла́лы ма́тыр те́лан ха́ништахту́нке ат ве́рме́гыт, ё́мас ха́нищтан ва́рмали́л ат миве́т.

А́гмың-мо́сың хө́тпат ма́гыс ха́ништахтын ма́т щё́питаңке э́ре́гыт. Ты те́ла му́схалы́г ва́ра́ве, та́н о́лупса́ныл кұ́пни́тыг ё́мты. Ос ты ва́рмалы ши́рыл иң са́в рў́пата ва́ру́нке э́ри.

Та сыс, Ю́гра ма́т ты хө́тпатн нётми́л ё́мщакв ва́ра́ве. Та́наны́л пу́сма́лтан ма́гыс пу́льни́ца́ну́вт ма́тыр-а́ти пу́ссын о́лы. Ты ма́хум ат ё́ру́вла́вет, аква́г ура́льтым о́ньща́вет.

Никола́й
МЕ́РОВ



Мāньщи мāхманув ӧлум мāн ялсум

Ювле хультум ӗтпост ам мāньщи мāхманув киснэ рѣтыл Свердловский область Тавда ўсн ялсум. Та мāt пѣс порат мāньщиянув ӧлсыт. Тув миннѣм ӗлы-пāлт тāн ӧвылтытаныл ищхйпың ут хосыт ловиньтасум — хоты мāt, хоты пāвлытыт ӧлсыт, ӧпарищ наманыл манхурипат, та маныр. Тот ѣмас яныт потыр хансым ӧлы, Светлана Ефимова хансыглам, тох намаястѣ: «Манси — коренное население Тавдинского края».

Ты нѣ Тавда ўст ӧлнѣ «Музей лесной и деревообрабатывающей промышленности» колт рўпитан мāхум ӗт хӧнтхатыглам, тāн потраныл ѣлхасманѣ. Мāньщиянув ӧвылтыт татем ӗрпыңыщ хансы, тот ӧлнѣ мир насати мāнав сака янытлыяныл, та мāt ӧлум пѣс мāхум ѣмас лātңыл кāсталыяныл.

Ляххал потыр ловиньтамум юи-пāлт ам тув та минмыгтасум. Тавда ўст та музей-кол тāра хӧнтыслум, тот рўпитан мāхум ӗт вайхатасум. Музей кўцаиг Ирина Владимировна Евдокимова рўпиты. Тав тув сāв хӧтпа вӧвыс — нѣпак хаснѣ хум Валерий Ермолаев, Светлана Ефимова, ляххал тотнѣ хӧтпат ос мāньщи мāхум — Сергей Матыков, Татьяна Павловна Макарова ос тав āгитѣ Мария. Мāн пуссын аквѣт ўнлахӧлсум, потрамасум.

Валерий Николаевич Ермолаев нѣпак хаснѣ намың-суиң хӧтпа, тав тох лāвыс: «Ам ты мā урыл сāв потыр хансыгласум. Мāньщи хӧтпат ӗт хӧнтхатыглāлсум. Городище пāвылт Антонина Николаевна Исакова ӧлы, тав мāньщи лātың мощ вāг. Номилум, ѣква такви лātѣтыл лов щисла

мус ловиньтас. Тыт ань лātың ванѣ хӧтпа воссыг улпыл āтим. Хотыют вос вуйхатанув, тыт ӧлум мāньщит ӧвылтыт вос ханищтанув — хотыютаныл ань иң ӧлѣгыт, манах хӧтпа, та маныр, тāра-паттынув те, тай ѣмас ӧлнув. Ань мāньщи пāвыл аты хультыс. Кошуки пāвылт ӗлнаң пуссын мāньщит ӧлсыт, ты щар мāk яныг пāвыл ӧлыс. Мāt ос ят тыт яныгщ мāньщи намыт ӧныщѣгыт.

Акв я лававе Конья, ань тыт ӧлнѣ мāхманув лāвѣгыт, ты руц нам. Ати, ты я мāньщи щирыл намаим ӧлы: Коны я (руц щирыл лāвуңкве — Наружная речка). Тав сӧль мощ пӧхал манос конылнув овты. Хосат ам Свердловск ўст ӧлнѣ архивт мāньщи лātың словарь кātын-патталасум, мощ ловиньтасум, тӧва лātңыт нѣпакын хансыгласанум. Та нѣпак хосыт сāв мāt ос ят наманыл тāра-паттысанум».

Тох мощ потрамасум, тувыл мāн нила хӧтпа — музейт научный сотрудник рўпитан нѣ Ольга Александровна Ефремова, Сергей Матыков ос Мария Макарова мāньщи ѣква палт Городище пāвылн ялсум. Тав ӗтѣ хӧнтхатыгласум, потре ѣлхансыслув.



О. Ефремова, И. Евдокимова, С. Матыков, С. Ромбандеева, В. Ермолаев ос М. Макарова

Мӧтыт хӧтал Виталий Фѣдорович Мясников ӗт хӧнтхатыглан мāгыс мāн Таборы пāвылн ялсум. Ты ӧйка ӧс нѣпакыт хансы, ӧлнѣ мātѣ сака ўлылытѣ, стихыт хансы. Тав мāньщи мāхум номиянѣ, тāн та пāвылт ӧлсыт, школат мāньщи āгирищит, пыгрищит ӗт ханищтахтас. Ӗйка сака пўмшиг потыртас.

Таборы пāвылныл ювле миннѣв порат Шайтанка пāвылн хӧигласум. Та пāвылт лятат тўр ӧлы — Шайтанское тўрыг лāваве. Ам хунь Тавда мā нупыл минуңкв щѣпитахтасум, тыт Ханты-Мансийск ўст, венгр хум Норберт Силадьи āнумн ты тўр ӧвылтыт тох лāвыс: «Тот Шайтанское нампат тўр ӧлы — ты сака ялпың тўр. Ты урыл ам финский учѣный Каннисто нѣпаканѣт ловиньтāлсум. Тавѣн ты тўр ӧвылтыт 1889 тāлт мāньщи хум Филимон Харитоныч Матуков потыртāлум. Та хум лāвме щирыл, ялпың тўр ляпан нѣ хӧтпан минуңкве ат рӧвыс, та мāt щар акв нирӧвыл сāгумтаңкве ат таи».

Мāн, нѣ хӧтпат, та тўр нупыл ат минасум, хум

хӧтпат тувле ляпаннув ялсыт. Мāн ос пāвылт мощ ѣмыгтасум. Пѣс порат тот мāньщи мāхманув ӧлсыт, ань туп пѣс колыт ос колъѣрыт хультыс. Пāвыл ос-сувлыма.

Юи-ӧвыл хӧтал О.А. Ефремова музей капай ӧвылтыт āнум татем пўмыщ потыр потыртас — пѣс порат ўс мāхум хумус ӧлсыт, маныр рўпата вāрсыт, ўсаныл хумус ўнттысаныл, та маныр. Кол янытѣт ѣмысламѣн, тот ӧлнѣ пормасыт пӧслысанум.

Ты музей урыл, тот рўпитан ятил нѣквет, нѣпак хаснѣ ӧйкаг ос мāньщи мāхманув ӧвылтыт ам тах ӗлаль мӧт газетатт хансѣгум. Тāн āнумн сака нѣтсыт, хӧт-āти тотыглавѣсум. Пуссын акван-нѣтхатым мāньщи хӧтпат киссѣв, ӧлнѣ мāнаныл тāра-паттым пāвлыт халт мāшинал маттем та яласасум. Ты мўтраң, сымың хӧтпатн ам пўмашипа лātың лāвѣгум. Пуссын пус-тāгыл вос ӧлѣгыт, сӧтыңыщ, щуниңыщ вос ӧлѣгыт!

Светлана
РОМБАНДЕЕВА

ПАВЛЫҢ МИР ӨЛҮПСА

Хулюмсұнт павылт искусства школа 20 тәлэ төвлыс



Яныгполь этпос 8 хөталэт Хальүс район Хулюмсұнт павылт «Фортуна» наппа культура колт концерт ылыс. Ты ялпың хөтал искусства школа 20 тәлэ төвлын кастыл вәрыглавес. Няврамыт хумус эргегыт ос ййквөгыт, павлыт өлнә мәхум сунсуңкве пуссын вөвыглавөсыт.

Ялпың хөтал кастыл няврамыт ос ханищтан хөтпат ты культура колт суссылтап щөпитәлсыт. Няврамаквет кәтыл хурит пөслуңкве, эргуңкве, ййквуңкве ос савсыр инструмента сәңквилтаңкве хумус ханищтавет, тот кәсалаңкве рөвыс.

Ты элы-пәлт ты колт ханищтахтам агитпыгыт Данил Вирясов, Яна Ручей, Анастасия Просункова, Даниил Сигачев ты ялпың хөталн ос өхталасыт. Тән

ханищтан хөтпат ос тот ханищтахтын няврамыт янытласаныл.

Концерт өлум порат няврамыт пуссын эргысыт, ййквсыт ос кәтыл пөслум хурияныл суссылтасаныл. Тәнаныл янытлаңкве Сосьвинский ЛПУ МГ кұщай Алексей Петрович Коняев, миркол кұщай вәңын нә Светлана Александровна Омельченко, «Комарик» наппа няврамыт ұрған колт кұщай нә Лариса Николаевна Габдрахимова, школа кұщай



вәңын хум Дмитрий Владимирович Бушманов өхталасыт.

Ты кол әстлам агитпыгыт Роза Саргсян, Александра Горшкова, Инесса Картуль, Юлия Истишина ос Татьяна Сивцова няврамыт ханищтан хөтпат кина суссылтан тәтап хосыт янытласаныл ос пәща ләтың көтсыт.

Школат рұпитан мәхум, тот ханищтахтын агитпыгыт ос щәняныл-әщаныл Хальүс район миркол кұщайн Владимир Иванович Фомина, «ООО «Газпром Трансгаз Югорск», округ Дума депутатн Пётр Михайлович Созоновн ос павлың мир

яныг пұмашипа ләтың ләвөгыт.

Тув өхталам мәхумн концерт сака мұстыс. Няврамытын ос ханищтан хөтпатн тән кәтпатта сака хоса рәтсыт.

Ты школат рұпитан хөтпат ялпың хөталн сартын щөпитахтәңкве өвылтахтасыт. О.И. Ежак ты ялпың хөтал мәгсыл сценарий-нәпак хансыс. Суссылтап Н.К. Маслова ос А.А. Снегирёва вәрсыг. Мөт хөтпат ялпың хөтал кастыл ос сав рұпата вәрсыт.

**Хулюмсұнт искусства школа кұщай нә Ольга Владимировна Ручей
потре мәньщи ләтңыг
Людмила ТЕТКИНА
хансыстә**



ХАНИЩАП

Няврамыт ханищтан махум кассыт

Яныгпõль этпос Нижневартовск
 уст няврамыт ханищтан хõтпат
 магыс касыл щёпиталвес, руш
 щирыл «Педагог года Югры 2017»
 лаввес. Ты вәрмалы округ ханищтап
 департаментыт рупитан махум тән
 вәрыглыяныл.

Мән ұсанувныл ос
 павланувныл пуссын
 аквёт атпан нупыл ат
 учителит тув ёхтала-
 сыт. Тән комиссия хõт-
 пат элы-палт тәнки
 уроканыл суссылтасыт.
 Щар ёмщакв ханищ-
 тан хõтпат муйлупсал
 майвёсыт.

Касыл савсыр номи-
 нация щирыл олыс.
 Соссаң няврамыт
 ёт рупитан ат хõтпа
 Хальұс, Белоярский,
 Сургутский районьт-
 ныл ос Ханты-Ман-
 сийск ұсныл олсыт.
 Касың хõтпа тот мән
 кина-охса суссылтас,
 хумус тав няврамыт

школат ханищтыя-
 нэ. Тән ёмщакв вос
 торгамтасыт ос молях
 ты предмет тара вос
 паттысаныл, маныр
 йильпи вәрмалы щё-
 питасыт, таияныл пус-
 сын суссылтасаныл.

Хальұс район Са-
 ранпавылныл ты ка-
 сылн Ольга Влади-
 мировна Лелятова
 ялыс. Тав Саран-
 павылт «Салыкве»
 нампа садикт мән
 няврамыт мәнщи
 латңыл потыртаңкве
 ханищтыяне. Нэ ла-
 выс, агиришит-пыг-
 ришит щань латың
 ханищтаңкве вос кә-



О.В. Лелятова ос Д.В. Герасимова

сашасыт, тав савсыр
 организацият рупитан
 хõтпат ёт акван-нёт-
 хатым рупиты.

Няврамыт клуб-
 колн, ДЮЦ «Поиск»
 нампа школан, ййкв-
 нэ ос ёнгын колн ос
 мот мән ватихал то-
 тыглыяне. Ётылнув,
 хунь няврамыт янгыг
 ёмтёгыт, тән хоты
 вәрмалы щирыл элалы
 ханищтахтуңкве кә-
 сашёгыт, тув та ми-
 нёгыт. Тән мән поро-
 ныл ханищтам щань
 латңаныл ат ёрувлы-
 яныл. Тувыл школат
 ты ханищтан тэла та-
 нанылн ос эрмыглы.
 Товат, эрың, щань ла-
 тың ёт элалы рупитаң-
 кве патёгыт.

Ольга Владимиров-
 на няврамыт ёнгын-
 колн тотыглыяне. Тән
 тот ййквуңкве ос
 сәңквылтапыл сәңк-
 вылтаңкве ханищтавет.
 Тувыл ДЮЦ «Поиск»
 школат тән магысла-
 ныл савсыр кружокыт
 щёпиталавет. Тот сав-
 сыр пормасыт катыл
 вәрёгыт. Няврамытн

тув ялантаңкве сака
 мусты.

Ты коныпал Ольга
 Владимировна няв-
 рамыт щаняныл-аща-
 ныл ос ханищтан мән
 вовиньталыяне. Тән
 урок порат мәнщи
 латңыл потыртёгыт,
 матыр-ати хултёгыт.
 Тыщир тән няврама-
 ныл моляхнув потыр-
 таңкве ханыщувлёгыт.

Тувыл пёс накыт
 ванэ хõтпат ос ханищ-
 тан мән ёхталёгыт.
 Евдокия Илларионов-
 на Рахтымова нявра-
 мытн пёс йис олупса
 ос олнэ-хулнэ накыт
 урыл потыртаңкве
 ватихал щалтсы. Ты
 яныгпала хõтпа ял-
 пың хõталыт олыглан
 порат садикн акваг
 вовиньталаве. Тот
 тав мõйтыт мõйты,
 амщит амщи ос пёс
 потрыт потырты. Эк-
 ва няврамытн сака
 эруптаве, тән яныг
 щәгтыл таве хунт-
 лэгыт.

Ольга Владимиров-
 на тамле касылн ань
 хурмит щёс ялыс.



О.В. Лелятова

2013 талт тав китыт места вуйлас. 2015 талт Сургут үсн ялыс, тонт касме магыс Крым мат үшлахтын путёвкам майлуves. Ань ты тал Нижневартоск үст тав овыл места вис. Тав хумус няврамыт ёт рүпиты, та вәрмалянэ янытёт тот по-тыртасанэ. Ты нэ нөхпатнэ урыл ат номсыс, щар өвлёт тав ханищтан тэланэ суссылтаңкве кәсащас.

Тот жури-хотпаг Софья Максимовна Каксина, Белоярский районт Касум павылт няврамыт ханты латңыл ханищтан нэ, Дина Васильевна Герасимова сав тал няврамыт ханищтым рүпитам маньши эква, Майя Ефимовна Макарова, этнообразование институтт рүпитан нэ, олсыт. Тананылн Ольга Владимировна рүпататэ сака мұстыс, таимагыс овыл местал ты майвес.

Тот ос Белоярский район Касум павылт мань няврамыт колт воспитателиг рүпитан нэ Лидия Ивановна Рандимова китыт места вис. Тувыл Ханты-Мансийск үст «Лылың союм» колт рүпитан маньши нэ Ольга Мартыновна Норова хұрмит места вис. Ты хотпат ман пуссын янытлыянув.

Ольга Владимировна лавыс, Нижневартоск үст тавен сака мұстыс. Ты элыпалт тув ялыс. Ань татем нётнэ колыт үнттувёсыт, емас махум олэгыт. Тав ты касыл щёпитан хотпатнэ яныг пұмашипа латың лавыс. Ты рүпата акваг элаль вос тотыяныл.

Николай МЕРОВ

Намхоталэт янытлылұв!

Ты этпос 23 хоталёт ам щанюм **Елизавета Павловна Бахтиярова** 49 талэ товлыс. Тав Хальүс район Няхщамвөльт самын патыс, тувыл щаняге-ащаге Керасколыңъя павылн вантласыг, тот яныгмас.

Елизавета Павловна сака мащтырыг пұрка, ворт ёмнэ няра юнтуңкв хасы, суп катыл юнты, сака атыңыг нянь вәри. Нявраманэ маньтагыл сака сакпакыг ұрсанэ. Тав вораңкве ос хасы, хотум керняль, лэс үнттуңкве, пуссын ваг. Матахмат щёс лэсыл ұй катын-паттыглас. Вораян вәрмалын ащумн ханищтавес.

Тән ащумтыл 1986 тал порат нёрт олсыг, салы ұрсыг, тамле емас тувыл тарвитаң рүпата ошсыг. Ащум Прокопий Тимофеевич Бахтияров тонт емас салы үрнэ хотпаг олыс. Тав маньши пёс йис вәрмалит пуссын



Ты хурит щанягум-ащагум — Бахтияров П.Т. Бахтиярова Е.П. 1995 талт

ваг. Маньнув порат сака мащтыр хотпаг олыс. Тән щанюм-тыл сатхойпулұв тал акваёт олсыг, ты сыс тән ат няврам ошсыг, ань кит апыгрищ оньщег. Олнэ палыт акваг Кимың-щупа-павылт олсыг. Щёмьят няврамыт пуссын мань тагыл маньши латңыл по-тыртэгыт, матыр маньши вәрмал пус-

сын вагыт, маньши щирыл ұргалахтэгыт.

Таи магыс ты хотал пуссын няврамыт яныг пұмашипа лавуңкве щанюмн таңхегыт. Тавен сав сымың латың кетуңкв, хоса нот вос олы. Най-Отыранэн вос ұргалаве. Пус кат, пус лагыл. Төрүм ёт, Отыр ёт!

Татьяна
БАХТИЯРОВА



Ты хурит пёслым олэгыт: щанюм Бахтиярова Е.П., ёлын-ягагым Пеликова С.П., тувыл ам осягыгагум Бахтияров С.П., Бахтияров А.П., тувыл ащум Бахтияров П.Т. 1993 талт



Ты хурит ос пёслым олэг Тасманова М.В., тувыл щанюм Бахтиярова Е.П. 2016 талт

Югорск үс урыл потыр



Ювле хульгум этпост ам рупата щирыл Югорск үсн ялсум. Тот пёс йис пормас атнэ «Музей истории и этнографии» наппа колн щалтсасум. Ты кол 1999 тал пәсныл рупиты. Ань тот кұшайг Ольга Викторовна Малозёмова олы. Тот сав пёс йис пормас акван-атвес. Ам кұшай нэ ёт мощ потрамасум.

Ольга Викторовна лавыс, ты музей таимәгыс вәрвес, мир вос вагыт, хоты махум сартын тыт олсыт ос хумус Югорск үс үнттувес. Пёс порат ты үс Комсомольский павлыг

лаввес. Тот махум кол үнттын норыт яктысыт ос парт сылсыт. Ты павыл 1962 талт үнттувес, тав Хонтаң ма нупыл хансым олыс. Тонт махум Ивдель үсныл Ас я мус кәрләнх пинсыт. Ётыл 1968 талт ты павыл Советский район нупыл хасвес.

Тот оlnэ махум 1991 талт акв тәла урыл нэ-пак щёпитасыт. Тән тот хассыт, Комсомольский павыл Югорск үсыг на-маянқве кәсащасыт. Пуссын аквёт онтолов сөтыра арыгтем хөтпа нэпак таратасыт. Тыи-мәгыс 1992 талт ты павыл Югорск үсыг та наmtвес. Та порат тот ват нупыл нелолов сөтыра элумхолас олыс.

Тонт үсн оln шар ат төвылхатас. Савыңпәлэ сәлым олныт округ ос район бюджетын вуй-вёсыт. Таимәгыс 1996 талт Югорскыт оlnэ махум үсаныл янас хансунқве тахмаясыт. Нэпак кетманыл юи-пәлт, үс янасыг вәрвес ос округ нупыл хасвес. Ань тыг мус тав янас үсыг хансым олы, маныр оln сәлэгыт, үсанылхульты.

Ты үс соссаң мир янытлан кастыл Югорскыг намайвес. Пёс порат тот Полум кәнащ мәтэ



олыс. Та мәт Полум ос Тавда кит яг акван-патэг. Мәк тот ты Полум, Тавда, Лүсум ос Тагт я соссаң мир акван-нётхатым олсыт. Полум ос Тагт я махум шар ёр, тақыщ үргалан ма ошсыт. Тәнки мәныл тақыщ вуянтасаныл, мот махум тув ат тар-тыгласаныл.

Сартын павылт шар яныг предприятие «Леспромхоз» олыс. Павлың махум тот рупитасыт. Тот павыл мәгыс сав оln сәлыг-лавес. Ос мощ ётыл-нүв 1966 талт «Газпром Трансгаз Югорск» кёртурыт хосыт газ элаль кетнэ компания рупитаңкве тув ёхтыс. Ань тот шар мәк яныг предприятиег тав ты олы. Тән колыт үнттэгыт, ләнхыт щёпитэгыт ос мот нётмил үсн вәрэгыт.

2002 талт Югорск үс пөхыт, хөтахкем вёрыстат, вөр мәт, Эсс я вәтат «Суеват павыл» наппа музей үнттувес. Ань ты кит музей акван-тотвесыг. Ты музей Куриковыт лүсум мәньшиянув үнттысаныл. Тән мәш-тырлаңкве тув вөвыг-лавёсыт. Ань үст оlnэ мир ялпың хөталыт

мүйлуңкве акваг тув ялантэгыт.

Тот пёс махум олум щирыл акв мәньши кол үнттувес. Тувыл пупгыт ошнэ ўрат, пормас пин-нэ ампарыт, тәнүт вәрнэ кол, нянь вәрнэ кұр, ампоколыт, сәлы пүсас ос камкат щёпитым олэгыт. Кұшай нэ лавыс, тыгыл элаль иң сав рупата тот вәруңкве эри. Ань оln минэ хөтпат кинсэгыт.

Тот емас ләнх вәруңкве, мүй махум мәгыс ўшлахтын кол, лувкол, вөрүй ошнэ пүсас вәруңкве ос найквәлыг тув хартуңкве эри. Ты проект ань тастым олы. Хоть-ют тыи мәгыс оln миңкве кәсащи ке, тәра үнттуңкве овылтахтэгыт.

Хотты порат нор ко-лың павыл ань татем нётнэ үсыг үнттувес. Ты хөтал мус тот налы-ман нупыл сәт сөтыра сәвит элумхолас олы. Ыст няврамыт ханиш-тан онтолов дополни-тельный школа рупиты. Тувыл акв искусства школа, кит культура кол, няврамыт номтаныл элаль тотнэ «Прометей» наппа кол, кит музей рупитэгыт. Тамле ты емас үскем округут олы.

Николай МЕРОВ



Ялпың мāt пōслувēsыт ос нēпакн хасвēsыт



А.В. Бауло ос Р.К. Бардина



Ханты-Мансийскат «Мā-вит ос Элумхōлас» нампa музейт акв йильпи нēпак урыл потыртаңкве ўст ѓлнэ мāхум вѳвиньтāлвēsыт. Щар ѓвлэт музей кўщай нē Елена Гомонюк пащалахтас ос рēтың юсвой этпост ханты ос мāньщи лātңыл потыр хансум хōтпатн эсгын нēпакыт мўйлуптас. Тāн халанылт Норберт Силады, венгр пыг, мāньщи лātңыл потыр хансыс, ѓвлэт тав мўйлупсал майвес.

Тувыл мāхумн «Священные места и атрибуты северных хантов в начале XXI века» йильпи нēпак суссылтавес. Аркадий Викторович Бауло, история наукач доктор нам ѓщнэ хум, ты нēпак щēпитастэ. Хум Новосибирск ўс ѓлнэ СО РАН архелогия ос этнография институт рўпигы. Ань такви рўпататэ урыл потыртас.

2013 тāлт тав акв тамле нēпак мāньщи ялпың мāt ѓвылтыт тāратас, тувыл ѓс тыг ѓхталам. Тонт мāн музейн ат ялсўв ос нēпак кātн ат паттыслўв, ань ханты мāхманув ѓвылтыт хансым нēпакыл пуссын мўйлуптавесўв.

Аркадий Бауло ханты ялпың мāt киснэ мāгыс Хāльўс ос Белоярский районыгн сāв щēs ялыс. Ямалт ты мāt ѓс тāра-паттысанэ. Хōт-āти ялум мāнэ,

пуссын тāра-паттум тēланэ тав хассанэ ос пўрлахтын каныт, тот хōнтум пормасыт хурин пōслысанэ. Тѳва пēs пормасыт тавēн нас майвēsыт. «Мā-вит ос Элумхōлас» музейт тамле пормасыт ѓс ѓлэгыт.

Тѳва утыт ань мāхумн суссылтавēsыт. Сāртын тамле ялпың тēла урыл мāхум нас потрыт ловиньтасыт.

Этнографыт яныгпāлаг ѓлнэ хōтпатныл маныр хўнтамлэгыт, таи элаль та хансэгыт. Ань тай тāн ялпың мāн тотыглавет, ос рѳви манос ат рѳви, та мā ос тот кāсалам пормасыт хурин та пōслыаныл. Тāн тот пēs йис тāгыл ѓлнэ пормасыт хōнтэгыт, тыитыл сака пўмщалахтэгыт.

Мāн пēs мāхманувн тувле āңкватāлуңкве щар пыл ат тāртвесўв. Тамле лāтың ат хўнтлын хōтпа хотум ѓмтўңкве вērми. Ханты эква Евдокия Андреевна Нēмысова учēный хум китыгластэ, тав пēs йис пормасытыт пувиньтахтўңкве ат пилы?

Аркадий Бауло ювлелāвыс: «Ам ул хотмус

эруптавем, ат ты пилуптавем, манах тāл тамле рўпата вārегум, ань тыг мус пустāгыл ты ѓлэгум. Тувыл хотьютн тамле вāрмалит тāрапаттўңкве ѓс эрēгыт. Тѳва пēs йис утыт туп хурин пōслым хультсыт. Кўщаяныл мāнавн туп пōслуңкве тāктапāлсаныл ос музейн ат мисаныл. Тувыл тох ѓмталас, тāн коланыл манос пўрлахтын мāнаныл тѳкв-āквын вуйвēsыт, воссыг пēs пормас ат та хультсыт».

Пēs накыт ос Ый йиквнэ нак ханищтан хум Тимофей Алексеевич Молданов янас вāрим суссылтапн мāхум вѳвиньтāлсанэ. Тот сака ялпың утыт акван-атым ѓлсыт, таимāгыс тѳват та колнакн щалтўңкве ат кāсащасыт.

Мўй мāхум халт историк хōтпа Александр Викторович Шмидт, ос мā-вит ўргалан хōтпа Александр Николаевич Сабаров ѓлсыг. Тēн ѓс акв-кит лāтың лāvсыг. Мāн соссаң мāхманув пēs щирыл Тѳрмувн пѳйкчим ань тыг мус ѓлэгыт, мā-вит акваг ўргалым ѓныщияныл.



Т.А. Молданов кēнтыт суссытты

Эрыг-мөйт ванэ ханты хум

Ханты мир халт пёс эргыт ос мөйтыт ванэ хум ылы, наме Тимофей Алексеевич Молданов. Яңк нәтнэ этпос 22 хөталэт тав 60 тәлэ төвлыс. Самын патум хөталэ кастыл ам тав этэ хөнтхатыгласум, потрамасум. Китыгласлум, хөт яныгмас, ханищтахтас. Нән ань элалы тав потре ловиньтәлһын.

Ам 1957 тәлт Курёх я талхт самын патсум, тот яныгмасум. Ты ма ань «Природный парк «Нумто» нупыл хансым ылы, үргалан маг лававе. Омам Евдокия Кузьминична, аги ыпарыщ наме Вагатова. Атям Алексей Михайлович Молданов. Тән сав тәл сәлы үрим яласасыг. Яныг хөнт порат атям иң маңы ылыс, хул алышлан махум эт рупитас, воряя.

Колтаглувт маң хөт ныврам самын патыгласув, ам щар яныг. Миша ашчим Касумт ылы. Ульяна эщум щемьяң тәгыл Ханты-Мансийск үсн олмыгтас.

Хунь школан миннэ порам ёхтыс, Нумто павылы тотвёсум, ывыл классытыт тот ханищтахтасум, мощ ётылнуве Юильскыт

ханищтахтасум, интернатыт олсум. Яныгнув классытыт Касум павылы тотвёсум. Тувыл армиян ялсум, та юипәлт хурум тәл ос тәлохса Салехард үст олнэ зооветеринарный техникумыт ханищтахтасум. Та порат май маңылат махум направление-нэпак хосыт хотталы рупитаңкве кётыглавёсыт, ам Тюмень үс нупыл Ярковский районын кётвёсум. Тот хурум тәл рупитасум.

Ам маңы тәгыл ханты мөйтыт, пёс потрыт манос эргыт хунтлуңкве сака эруптасум. Яныгмамум порат мөйт ванэ мутраң хөтпа сав ылыс, махманув пуссын ханты ләтңыл потыртасыт. Номилум, Юильск үст Анна Алексеевна щәщёквәм колэ ляпат Пәял Сенгепов



Д.Н. Покачев, С.В. Кечимов ос Т.А. Молданов

ылыс. Тав сака нётнэг эргыс, Уй йиквнэ эргыт, тұлыглапыт сав вәс. Аңкпыгагум эт тав пәлтэ минёв, эргыт ханищтэв, тав этэ та эргёв, та тұлыглахтэв. Пәял иң маңынув кос ылыс, атимыг ёмтыс. Ащойкагум-опагум Уй йиквнэ порат ос сав эрыг эргыгласыг, ам акваг хунтлысум, ань та эргыт ам пуссын номиянум.

Та порат махманув вәтихал Уй йиквыгласыт, тұлыглахтасыт. Атям вәрыглас, Лозямовыт колтәгыл ос мөт ханты махманув Уй йиквсыт. Тувыл ам хунь рупитаңкве патсум, магнитофон тотап ёвтсум. Хөт ма-

тыр мөйт манос эрыг хунтамлэгум, пуссын тув ёл-хансуңкве патсанум.

Ётылнуве, хунь Ярковский районт рупитасум, З.П. Соколова хансум нэпаке «Путешествие в Югру» кәтын-паттыслум, ловиньтаслум. Та порат номсахтуңкве патсум: тав руш нэ, соссә миранувныл пұмшалахты, маң урувт хансы, эрганув, мөйтанув ёл-хасманэ, толмашлан хөтпа кинсы, ләтың ванэ махум пәлт яласан магыс хөтпа кинсы. Анумн ос толмашлан хөтпа ат эри, щәнь ләтнум вәглум, маңанув ос яласан лёңхыт маңы тәгыл вәганум. Эрыг-мөйт ванэ махманув хөт олэгыт, ос молях тәрапаттуңкве рөви.

Тох номсахтымам рупитаңкве та патсум. Тұпыл үст олнэ институтт ханищтахтуңкве патсум, юил ялантым исторический факультетт ханищтахтасум. Государственный экзаменыт сдавайтан магыс Санкт-Петербург үсн кётвёсум, тот та әстласум, дипломыл майвёсум. Аквта тув Томск үсн ялсум, учёный хөтпа В.М. Кулемзин эт вәйхатасум. Тав этэ мощ



Маңылат пыгыг эт тұлыглахты



Ёвтвәри



С.В. Кечимов ёт тўлыглахтёг



Нянь вәрнэ кўр пёшги

рўпитасум, тувыл такв-сы порат кандидатский диссертациям ловинь-таслум, вуянтаслум.

Тимофей Алексеевич колтаглэ ёт сав тал Ханты-Мансийск ўст олы. Экватэ наме Татьяна Александровна, тав ос яныг учёный ханты нэ. Тэн пыг янмалтёг, наме Пётр, шоколат ханищтахты, атхуйплов талэ товлыс. Нэг-хумыг халэнт туп щань латңыл потыртёг, таимәгыс пыгён ханты латың ёмашакв вәгтэ, потырты. Тимофей Алексеевич щань латңе мәгыс сыемә щәрги, элал тав тох ты потыртас:

— Ань пёс эргыт ман тўлыглапыт мёрсың хөтпа вәг. Касум павылт Андрей Александрович Ерныхов олы – тав ос ам, тувыл та. Мён мәнылат мәхум ханищтаңкве патсанмён. 1990-ый талыт порат соссаң няврамыт лагеритт манос нас ўшлахтын мәт акван-хөнтхатыгләлэв тах.

Георгий Лелятов ос мот няврамаквет тўлыглахтуңкве ханищтахтасыт.

Ханты-Мансийск ўст Творчество колт мощёртн «Школа Медвежьих игрищ» рўпитаңкве паты. Ань няврамыт пуссын школат ханищтахтёгыт, сака сав урокыт ханищтёгыт. Таимәгыс тананыл тыгле-тувле ат хартсыянув, ротыг вос аслэгыт. Соссаң пыгришит ёт ам каникулыт порат рўпитаңкве патёгум. Тув палыт савсыр мәт хөнтхатыглапыт вәруңкве патёв, няврам лагеритт манос нас ўшлахтын мәт акван-хөнтхатыгләлэв тах.

— **Тимофей Алексеевич, манах тал яныт няврамыт ханищтаңкве патыянын?**

— Кос кит тал яныт няврамаквет, кос хөтпан тал ханты хөтпат мән палтув вос ёхталэгыт, пуссын аквёт ханищтахтуңкве патёв. Касум павылт ань Андрей Александрович ёт налыман ман атпан арыг тал яныт хум хөтпат ханищтахтёгыт. Ам ань тыт Мә-вит ос Элумхолас музейт рўпитёгум. Тот мән ұсың няврамыт мәгыс сыре-сыр ёнгилыт щөпитәлэв. «Ночь музеев» хөталыт порат тув сав агиришит-пыгришит ёхталэгыт, тананылн Ый йиквнэ тўлыглапыт

суссылтёв. Төванакт рущ няврамыт ляпан вөвиянув, тән щәгтым мән ётув та ёнгасёгыт. Төваныл нәмхуньт ат йиквыгласыт, мән лялтув сунсёгыт, йиквуңк та тўлтхатёгыт. Сустёмт, йикваныл татем ёмашакв та тәлэгыт. Кәсың хөтпа йиквуңк ханьщувлаңкве вөрми, акв-кит щёс сунсы, пуссын торгамты. Ос акваг ханищтахтуңкве паты те, соссаң хөтпа артистыг ёмты тах.

Мән яныгмамув порат хотьютн сака хунь ханищтавесүв. Эрыг манос йикв вәнэ хөтпанув лялт нас суссүв, эрганыл хўнтлысүв, тоха та матыр ханищтасүв. Ам мәньтагыл ань тыхотал мус акв хотты эрыг акв щёс хўлылум те, таве номим оньщункве патылум, эргилум. Төва эрганув щёстем манос кит щёс арыг эргавет.

Ам соссаң мәхманувн таи лавуңкве таңхөгум, мәнавн ань няврамыт ханищтаңкве эри. Тән щань латңаныл вос вәганыл, пёс йис эргыт, ханты ман мәньщи йиквыт, тўлыглапыт вос ханищтёгыт. Округ кўщаув ос кос хотты мәт пуңк тотнэ мәхум мәнавн пуссын нётнувыт, мән туп мәнти матыр вос вәрёв, вос нёвсёв, культурав нөх вос вөрмалтылүв. Ань мән мәвн элы хөн мәныл савсыр

хөтпат ёхталэгыт – французыт, венгрыт, финныт манос немец мәхум, мән латңанув татем ханищтыяныл, потыртаңкве хасёгыт. Ос мән нявраманув щань латңаныл ат вәганыл, туп рущ латңыл потыртёгыт.

— **Наң юн мәхманын ёт ханты латңыл потыртёгын?**

— Остыгыл, мән юн туп мәнти латңувтыл потыртёв. Экваментыл пыгумён ёт рущ латңыл ат потыртәлсумён, тав ань таимәгыс ханты латың ёмашакв вәгтэ. Омам мән палтув вәтихал ёхталы, тав ётэ мән рущ латңыл потыртаңкве хунь патёв. Ульяна эщум нявраманэ ос мәньтагыл щань латңаныл вәганыл, анёкваныл ёт потыртёгыт.

Ань потрумён та оигпас. Тимофей Алексеевич хөтпа нупыл сымың элумхолас. Хунь тав ётэ потрамёгын, тиврын татем ёмас. Тав нәмхуньт такви тәрвитэ урыл ат потыртәлы, ошхуль латың лягалы, мовалы. Мән мәвт өлнэ соссаң мир халт тав яныг учёный, намыңсуиң хөтпа. Мән, газета вәрнэ мәхум, Тимофей Алексеевич намхоталэтыл янытлылыв! Сав тал пустагыл вос олы, Нәй-Отыранэн вос ўргалаве!

**Светлана
РОМБАНДЕЕВА**

СОССАҢ МИР ӨЛҮПСА

Мәтөв урыл нётнэ потрыт



А. Брусницын стихыт ловиньты



Ш. Буко, А. Рандома, С. Ремезов ос С. Анышев

Ювле хульгум этпост Юван Шесталов, нэпак хансум мәнъщи хум, кастыглан магыс Ханты-Мансийск үст «Төрүм Маа» намба музейт махум акван-атхатыгласыт. Тот атың тэнутың пасан ватат щай айсыт, Юван ойка хансум потранэ ос стиханэ урыл потыртасыт. Тувыл ос мәнълат писателит тәнки хансум стиханыл ловиньтасыт.

Тув нэпак хаснэ яныгпала ханты эква Мария Кузьминична Волдина, мәнъщи нэ Светлана Динисламова, «Югорские Ваганы» намба мәнълат махум литературный объединения рупитан нэ Елена Капитанова ос мотаныт ёхталасыт. Тән хумус нэпакыт хансуңке овылтахтасыт, тот ты урыл мощ потыртасыт.

Хонтаң мәнъщи хум Анатолий Брусницын махум элы-палт ос стихыт ловиньтас. Тав лавыс, тән мәнъ нэврамыт колытт ватихал

суссылтапыт щёпиталэгыт. Тот катыл варим пормасыт урыл тананылн потыртэгыт. Нэврамыт щэгтым ты урыл хунтлэгыт, тананылн ты вармалъ сака мұсты.

Та хоталт хантыт, мәнъщит ос мот хотпат акван-юрщхатым стихыт ловиньтасыт. Тананыл хунтлуңке сака мұстыс. Махумаквет, нән нэпак хаснэ соссаң хотпат потраныл, стиханыл ос ловиньтэн. Тән сав пұмаш потрыт ос стихыт хансэгыт.

Николай МЕРОВ

Наме нэмхуньт ат ёрувлаве

Мәнъщи яныг учёныов Евдокия Ивановна Ромбандеева яныгполь этпос 22 щислат самын патум хоталэ олыс. Тонт тав онтырсат нупыл онтолов талэ товлынув.

Та хотал яныг кұщаянув Татьяна Гоголева, Еремей Айпин ос мирколт рупитан кұщайт Сергей Тимошков, тав внешний политика департаментыт кұщай ванын хотпаг рупиты, ос Надежда Савина, губернатор ванын хотпа палт нётым олы, «Лылын союм» колт акван-атхатыгласыт.

Мәнъщи учёныов наме элалъ акваг номнэ магыс потыртасыт. Татьяна Дмитриевна Слинкина тонт тыг ос ёхталас. Тав ные урыл, лавыс, хунь акв порат тән халэнт потыртасыг, тав ныён лавыс, Ас-угорский институт тав намётыл

пинуңке эри. Ос Евдокия Ивановна щар ат касащас, лавыс ат эри.

Ас-угорский институтыт рупитан инспатув ос ёхталасыт, кұщай ванын нэ Марина Воробьева лавыс, тән тэлы акван-атхатыгласыт ос Евдокия Ивановна акваг номнэ магсыл маныр тэлат варуңке, тонт ты потыртасыт. Тав латңе щырыл, Ханты-Мансийск үст хотты үсхулы тав намётыл лавуңке эри ос товылхәп тох намтуңке таңхияныл.

Татьяна Гоголева лавыс: «ЮТэйр» авиакомпаниян эри пицма хансуңке, вос элалъ номсахтэгыт. Ос окру



гует яныг культура кол унттуңке эри, тав намётыл вос лававе. Мәнъщит ос хантыт халт тамле яныг учёный атим, нэмхотьют тав хольтэ тысавит рупата ат варыс, тысавит хаништахтын ос ловиньтан нэпак ат хансыс. Тав финно-угорский мир магсыл яныг щунь хультуптас. Ос мотыт тал аквыт порат институт махум тав намхоталэт конференция варуңке таңхэгыт.

Татьяна Степановна лавыс, тав Москва үст Венгрия посол ёт хонтхатыглас, хум титыглахтынэтэ, Евдокия Ромбандееваныл хульгум нэпакыт, статьят элалъ таратавет ман ати. Мот хон махум тый магыс сыманыл сака щәргёгыт, тамле яныг намың-суиң элумхолас рупататэ хот ул вос ёрувлаве.

Галина КОНДИНА

Няврамыт потрыт вос хансэгыт

Округ библиотекат рўпитан махум
няврамыт магсыл конкурс вәрсыт,
таве потрыт, мōйтыт хансум маңыщи
эква Анна Митрофановна Конькова
намыл пинсаныл.

Няврамыт танти хансум потраныл, стиханыл манос мōйтаныл тув тетуңке вөрмөгыт. Ты хōт талныл ос нелоловхуйплов таланыл яныт няврамыт потраныл ўравет. Конкурс яңк нәтнэ этпос атхуйплов этпосныл ос лүпта этпос оигпан мус рўпитаңке паты, тув мус няврамыт танти потраныл вос тетэгыт. Няврамыт хұрум янытыг уртавет — ты 6-8 тал, 11-14 тал, 15-18 тал.

Потрыт рōви руш латңыл хансуңке манос маңыщи, ханты латңыл. Агиришквет ос пыгришаквет емас потрыт, стихыт хаснэ

хōтпаг вос емтэгыт, эрың хотьют элаль хансуңке тахмаи, таимагыс тамле конкурсыт ты вәрыглавет.

Нән ты урыл округ библиотека ищхипың лōпсыт ловиньтән, тав <http://okrlib.ru/> тох хансым олы. Тот нәпакыт хумус щөпитаңке эри, пуссын хасвес. Ос электронный адресын нанти рўпатанын тетән: ugra@okrlib.ru. Хотьют почта хосыт тетуңке таңхи, адресэ тамле: **628012, Мира ўсхулы, 2 кол, Ханты-Мансийск ўс.**

**Ляххал маңыщи латңыл
Галина КОНДИНА
толмашластэ**



Кульпаст ялпың хōтал олыс

Касың тал яныгпōль этпос сатыт
хōталэт Хальус район Кульпас
павылт «Най-Отыр маа» нампa музейт
рўпитан хōтпат «Ўринэква хōтал»
вәрыглэгыт. Ты кастыл сав мир мўйлуңке
тув атхатыглэгыт. Ты тал хумус тот ялпың
хōтал олыс, нән ты урыл ловиньтән.

Ты музей павыл котилыт, вōр шахылт ўнтыт олы. Ялпың хōталт мўй махум Светлана Николаевна Немкован ўрвесыт, тав тот кўшайг рўпиты. Ты музей Саранпавыл краеведческий музей нупыл хансым олы. Ань ты порат мālтып ос хōталың хōтал олыс. Махумн ос няврамытн тот ўщлахтуңке сака мўстыс.

Овлэт музейт суссылтап вәрыглавес. Тувыл «Най-Отыр маа» кўшай нэ Светлана Немкова пуссын мўй махум ялпың хōталыл янытласанэ. Тав лавыс, пөс потыр щырыл, ўринэква ялпың ўиг лавес. Ты товлың ўй нэ хōтпат ос няврамыт ўргалы.

Пөс махум лавыгласыт, ўринэкват ёхтынэ-

ныл юи-пāлт мансавит питиварөгыт, мōтынтыг тасавит няврам самын та паты. Няврам олы ке, элаль олнэ накув посыңыг емты. Ос таи емас, ань павылт сав маңылат махум акван-минэгыт, тән пуссын маңь няврамаңыг емтэгыт.

Ты ялпың хōталт махум магыс савсыр ёнгильт щөпитāлвөсыт. Тән халанылт кассыт, мōйтыт мōйтсыт, амщит хашсыт ос ошхуль вәрсыт. Мўй махум магыс сымри ос сорт хўлныл хўл исмит пайтыглавес. Касың хōтпа щāгтым хультыс.

**Ты потыр
Людмила Рауданен
(Новьюхова) көтыстэ,
маңыщи латңыл
Николай МЕРОВ
толмашластэ**



Тав 65 тālэ тōвлыс



В. Усехъ вәрум хури

Ты хурит маңыщи хōтпа Альбина Николаевна Мехнина пōслым олы. Тав Ханты-Мансийск ўст «Торум Маа» нампa музейт Юван Николаевич Шесталов мемориальный музей-колнакет рўпиты.

Ты этпос 22 хōталэт Альбина Николаевна 65 тālэ тōвлыс. Мән, маңыщи газетат рўпитан хōтпат, тав янытлылўв, сав емас латңыл лавилўв — пус кāt, пус лāгыл, Тōрум ёт, Отыр ёт вос олы.

ПОБЕДА ХӨТАЛ КАСТЫЛ

Хөнтлум махманув номавет



Дарья Татарина

Ты этпост Победа хөтал кастыл Ханты-Мансийск үст өлнэ махум «Төрүм Маа» музейн вөвыглавёсыт. Тот пумыщ суссылтап вәрыглавес, руц ләтһыл тамле нам оһыщис – «Отыры Великой Победы».

Ты суссылтап Саранпавылныл тотыглавес. Хөнтлум махум хурияныл, юв тегум пищманыл ос мот пормасаныл тот суссылтавёсыт.



Война элы-пәлт мән округув 93 сөтыра 274 хөтпа олыс. Яныг хөнт овылтахтам тәлт тыгыл 17 сөтыра 890 хөтпа хөнтлын мән тотвёсыт, тән халанылт 170 – нәквет, 412 – ты соссаң хөтпат (мәһыцит, хантыт ос ёрныт). Пуссын аквёет 9 сөтыра арыгтем хөтпа войнаныл юв ат ёхтысыт.

5 сөтыра 737 хөтпа – хөнтлы-маныл порат порсысыт;

2 сөтыра 267 хөтпа – хөнтлын мāt вātалыг хот-тыпсыт;

1 сөтыра 983 хөтпа – сакваты-маныл юи-пәлт хотталы щалтсыт;

17 хөтпа – пленыт порслувёсыт.

Сав хөтпа ювле округувн өлуңкв нас ат ёхтысыт. Мот мән өлмыгтасыт.

Ты музейт рүпитан мәһылат аги Дарья Татаринава такви яныг ащойкатэ урыл потыртас. Тав наме олыс – Илья Петрович Пухленкин. Хоса нот олыс, яныгсат тәлт төвлын мус тит тәлт туп хулытсас, тав 2012 тәлт атимыг ёмтыс.

Ты ойка 1914 тәлт Сургутский район Сахаль павылт самын патыс. Щәняге-ащәге сас хантыг өлсбг, хөтхуйпов ныврам өщсбг. Ты пыгөн пити паттаг ты олыс. Хаништахтуңкв астаме юи-пәлт тав увщитэ ёт Ханты-Мансийск үсн минас, ос тыт мили-

цият рүпитанкв патыс. Нә тотыс, өвыл ныврамён самын патыс.

Ос яныг хөнт та овылтахтас. Хум хөтпат хөнтлын мән тотуңкв патвёсыт, ос Илья ат виве. Ләва-ве, милицият рүпитанэтэ мәгыс тав «бронь» оһыщи, таимәгыс юн вос рүпиты. Ос тав юн хулытуңкв щар ат кәсашас, 1941 тәлт октябрь этпост хөнтлын мән та минас. 1942 тәлт август этпост Ржев наппа үс ляпат тав сака тәкыщ сакватавес, матах этпос пүльницат пусмалтавес. Төнт ты лёккарытн ләввес, тав самаге нәмхунт нәңкуңкв ат патэг. Та пәсныл ты ханты хөтпа сампыльтәлыг та олыс.

Юв ёхтыс, экватэнтыл хөт ныврам өщсбг. Хотты тәлт тән «Сөрни пүри» вәрсбг, аквёет өлнәтән атпан тәлыг ёмтыс. Ос та юи-пәлт экватэ ос тит ныврамаге атимыг ёмтыс. Ойка хотталы щалтнэтэ мус Лида апгөн өщвес. Тамле ты потыр музейн атхатыглам махумн Дарья потыртас.

Альбина Николаевна Мехнина (Шесталова) такви атятэ урыл ос каңке (атятэ апищи) урыл ос потыртас. Тән ос сас хөнтласбг, ащә юв ёхталас, ос каңке хотты мāt та порсыс.

Валентина ВАСИЛЬЕВА

Лүймә сәрипос

(Северная зоря)
№10 (1148), 25.05.2017

Соучредители
Дума, Правительство
Ханты-Мансийского
автономного округа – Югры
Издатель
Департамент общественных
и внешних связей Ханты-
Мансийского автономного
округа – Югры

Редакция

Главный редактор –
Решетникова Р.Г.
Телефон (3467) 33-36-82

Заместитель гл.редактора –
Кондина Г.Р.
Телефон (3467) 33-22-72

Ответственный секретарь –
Узель В.В.
Телефон (3467) 33-23-09

Адрес редакции и издателя:
628011, г.Ханты-Мансийск,
ул.Комсомольская, 31
тел./факс (3467) 33-17-52

E-mail: gazeta@khanty-yasang.ru
Газета размещена на сайте
www.khanty-yasang.ru

Отпечатано:
ООО «Новости Югры-
Производство» г. Сургут,
ул. Маяковского, д. 14.

Подписано в печать:
по графику 25.05.2017 г.
в 9.00.; фактически
25.05.2017 г. в 9.00.
Индексы **04399, 54399**
Тираж **1750 экз.**

Заказ **316**
Цена свободная
Мнение авторов
публикаций не
обязательно отражает
точку зрения редакции.

Газета зарегистрирована
Управлением Федеральной
службы по надзору в сфере
связи, информационных
технологий и массовых
коммуникаций по Тюменской
области, ХМАО-Югре и
ЯНАО.

Свидетельство о регистрации
ПИ №ТУ
72-00795 от 23 января 2013г.